

INFORMATIONS

PUBLICATIONS QUI NOUS SONT PARVENUES

- concernant *Marguerite Yourcenar*

La escritura del yo en la obra de Marguerite Yourcenar, compiladores Rémy POIGNAULT, Vicente TORRES MARINO, Bogota, Ediciones Uniandes, 2005, 230 p., ouvrage réalisé avec l'aide de l'Ambassade de France en Colombie [version en langue hispanique des Actes du colloque *L'écriture du moi dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, Clermont-Ferrand, SIEY, 2004]

Achmy HALLEY, *Marguerite Yourcenar en poésie. Archéologie d'un silence*, Amsterdam / New York, Rodopi, coll. Faux titre, 268, 2005, 604 p. (ISBN 90-420-1867-4) [prix : 120 euros Éditions RODOPI B. V. Tijnmuiden 7 1046 AK Amsterdam, Pays-Bas. Voir notre compte rendu dans le précédent Bulletin]

Cecilia LATIS, *Arhitecturi paralele : Marguerite Yourcenar – Vintila Horia*, Suceava, Editura Universitatii din Suceava, 2003, 226 p.

Cecilia LATIS, *Polifonii creatoare*, Suceava, Editura Universitatii din Suceava, 2003, 324 p.

Studia Universitatis Babes-Bolyai, 2, 2005, 208 p., coordonné par Livia TITIENI [numéro entièrement consacré à Marguerite Yourcenar, Str. Horea nr 31, Cluj-Napoca, Roumanie]

Mireille BRÉMOND, « Marguerite Yourcenar ou le portrait impossible », *Conférence internationale Cesky Krumlov, Le portrait en littérature*, Opera romanica 6, Editio Universitatis Bohemiae Meridionalis, 2005, p. 238-250

Natalia FALKIEWICZ, « Léonard de Vinci d'après Marguerite Yourcenar », *Studia Romanica et Linguistica Thorunensia*, 4, Uniwersytet Mikolaja Kopernika, Torun, 2004, p. 3-15

Informations

- autres

Françoise BONALI FIQUET, *Lire Raymond Jean*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 2005, 152 p. [prix : 21 euros, port compris : Publications de l'Université de Provence 29 av. Robert Schuman F-13 621 Aix-en-Provence cedex 1]

María José VÁZQUEZ DE PARGA, *Redescubrimiento y Conquista de las Afortunadas*, Aranjuez (Madrid), Doce Calles, 2005, 208 p., ill.

Musique et littérature, Laurence BROGNIEZ & Pierre PIRET éd., *Textyles*, n° 26-27, 2005, 224 p. . [Le Cri 1, rue Victor Greyson B-1050 Bruxelles ; France : Casteilla 10, rue Léon Foucault F-78180 Montigny-Le-Bretonneux ; Canada : Les Messageries ADP 1261-A, rue Shearer Montréal, Qc, H3K 3G4]

PUBLICATIONS DIVERSES DES MEMBRES DE LA SIEY

Présence de Catulle et des élégiaques latins. À Raymond Chevallier in memoriam, textes réunis par Rémy POIGNAULT, Caesarodunum XXXVI-XXXVII bis, Clermont-Ferrand, 2005, 512 p.

NOUVELLES YOURCENARIENNES

L'assemblée générale du 24 mai 2005 a jugé nécessaire de préciser les critères de constitution des conseils scientifiques de nos colloques : être au nombre de 5 au moins, être détenteur d'un doctorat ou d'un dossier de publications appréciable, avoir manifesté une compétence particulière dans le domaine concerné. Ces critères ont valeur d'exigence à l'intérieur de la Société, de recommandation en dehors d'elle.

Le colloque *Marguerite Yourcenar. Écriture du pouvoir, pouvoir de l'écriture*, organisé sous la direction de Francesca Counihan par l'Université NUI Maynooth en collaboration avec la SIEY et avec le soutien de l'Ambassade de France en Irlande s'est tenu à Maynooth (Irlande) du 3 au 5 novembre 2005. Nous remercions l'organisatrice pour l'excellent déroulement de cette manifestation, dont les actes seront publiés.

Informations

À la découverte de Marguerite Yourcenar. Une humaniste au cœur du XX^e siècle (Madras, Inde, 20-21 mars 2006)

Dans le cadre de la Journée Internationale de la Francophonie (20 mars 2006) et de la Semaine de la langue française (17-26 mars 2006), l'Alliance française de Madras, le Département de français de l'Université de Madras et la Société Internationale d'Études Yourcenariennes organisent, à l'initiative d'Achmy Halley, les 20 et 21 mars 2006 à l'Alliance française de Madras la première manifestation publique consacrée à Marguerite Yourcenar en Inde.

Lundi 20 mars 2006, 10-16 h : Journée d'étude Marguerite Yourcenar destinée aux étudiants de français, aux professeurs et aux chercheurs, animée par Achmy Halley, professeur au Département de français de l'Université de Madras.

Mardi 21 mars 2006 :

18h : « Yourcenar et l'Inde, une histoire d'amour et de voyages », conférence d'Achmy Halley

19h : Débat « Traduire Yourcenar en tamoul », animé par V. Sriram, avec l'équipe de traducteurs de *Nouvelles orientales* en tamoul. Présentation de la traduction publiée aux éditions CreA (Madras).

20h : *Comment Wang-Fô fut sauvé* de M. Yourcenar, spectacle de masques et marionnettes de la compagnie The Minaminugukal (Kerala), mise en scène Brigitte Revelli.

L'Alliance française de Madras accueillera également une exposition consacrée à Marguerite Yourcenar.

Comité d'organisation :

Jean-Pascal Elbaz, directeur, Alliance Française de Madras.

Karl Cogard, directeur des études, Alliance Française de Madras.

Chitra Krishnan, Chef du Département de Français, Université de Madras.

Achmy Halley, professeur au Département de Français, Université de Madras.

Responsable scientifique : Achmy Halley

Informations : a.halley@vsnl.net

« Quoi ? L'Éternité » sculpture d'Elsa Genèse août 2005

Ce beau titre est emprunté à la dernière œuvre de Marguerite Yourcenar à peine achevée. Je le transmets à cette sculpture monumentale, un peu comme une prolongation matérielle de son œuvre. Cette sculpture-portrait (légèrement plus grande que nature) est un hommage à cet immense écrivain que j'admire profondément.

Je l'ai imaginée assise sur un rocher du Mont-Désert, face à la lumière, face à l'Éternité. Sereine, couverte de ses châles, majestueuse, habitée de ses êtres chers : Hadrien, Zénon, Michel... et les autres. Les mains croisées sur ses genoux nonchalamment.

Comme toutes mes sculptures, celle-ci s'est imposée à moi. Un jour, impossible d'y échapper, je l'ai commencée fin 2001, à la mort de mon père et terminée en août 2005, quelques « *aléas* » de la vie survenant entre-temps.

« cette poussée quasi instinctive de certaines créatures humaines vers la transcendance console et rassure »

« on ne bâtit un bonheur que sur le fondement du désespoir...

Je crois que je vais me mettre à construire... » (Feux, 1936)

Ces citations de Marguerite Yourcenar choisies parmi bien d'autres pourraient être celles du point de départ de ce travail.

Rien de plus beau et de plus difficile qu'un portrait classique, naturellement, éloignée de toute mode qui se démode, ne pas trahir l'âme, essayer d'être au plus près.

Partir d'un peu de fer, construire la structure, chercher l'architecture du personnage, dès le départ lui donner le mouvement, qui sera son attitude finale. Puis avec les mains, malaxer la poudre de ciment et l'eau, modeler la matière et donner forme à la chair. Trois ans de travail pour vivre en symbiose avec ce personnage. Lui redonner corps, et essayer de restituer au plus près son âme, en lisant ses écrits, en s'imprégnant de ses pensées.

Redonner vie par mes mains à Marguerite Yourcenar. Lui donner un regard, un sourire. Quelle gageure, quelle aventure à la fois effrayante et passionnante à ses côtés. Rester concentrée, être à la hauteur, corriger sans cesse et puis l'œuvre achevée la dévoiler aux « fans » critiques. Ou encore pire faire face à l'indifférence.

Mais se recréer une confidente, une écoute, et prendre de temps à autre une tasse de thé avec elle, c'était combler un manque, un terrible manque. Avoir l'intelligence, la clarté, la clairvoyance, l'humanité et l'universalité à ses côtés, déjà quel réconfort !

Elsa GENÈSE

Boursay, le 16 novembre 2005

Informations

Fiche technique : sculpture de ciment et résine (gris clair), modelage en direct sur armature métallique

peut être coulée en bronze (pour l'extérieur)

hauteur : 1,50 m, largeur : 1,20 m, profondeur : 1,30 m

base épaisseur minimum : 12 cm

Contact : visite sur rendez-vous à l'atelier de Boursay, à 30 km au nord de Vendôme (Loir-et-Cher)

tél ; : 33 (0)2 54 80 57 17

courriel : elsagenese@aol.com

Dans le cadre du *Colloque international Baritz II – Faire vivre la culture* (24-28 mai 2006) organisé par la Faculté des Lettres et la Faculté des Sciences Politiques – Journalisme de l'Université Babes-Bolyai (Cluj-Napoca, Roumanie) est lancé un appel à contribution pour le module francophone Marguerite Yourcenar et les media (25 mai 2006). Prise en charge à Cluj pour les membres de la SIEY et les doctorants yourcenariens, qui sont aussi exempts des frais d'inscription au colloque. Contact : Maria CAPUSAN, professeur à la Faculté des Lettres de Cluj-Napoca, Roumanie, mathaliaro@yahoo.fr

Du 3 au 10 juillet 2006, colloque *Marguerite Yourcenar* à Cerisy-la-Salle (Manche) organisé par Bruno Blanckeman avec la participation de nombreux membres de la SIEY. Renseignements auprès du Centre culturel international de Cerisy-la-Salle 27, rue de Boulainvilliers F-75016 Paris (info.cerisy@ccc-cerisy.asso.fr)

COLLOQUE 2007
de la SIEY en collaboration avec le CRLMC
(Université de Clermont-Ferrand II)

La réception critique de l'œuvre de Marguerite Yourcenar.
(Clermont-Ferrand-22-24 novembre)

En vingt ans, la réception critique de l'œuvre de Marguerite Yourcenar aura été considérable. Il suffit, pour s'en persuader, d'ouvrir le répertoire de Françoise Bonali-Fiquet, *Réception de l'œuvre de Marguerite Yourcenar, Essai de bibliographie chronologique*, Tours, SIEY, 1994, et le complément annuel qu'elle publie dans ce *Bulletin de la Société Internationale d'Études Yourcenariennes*, aujourd'hui à son 26^e numéro.

La recherche scientifique ne peut véritablement se renouveler que si elle tient compte de ses acquis : c'est le fondement de toute insertion dans le progrès continu du savoir. La plupart des yourcenariens n'y ont pas manqué dans les multiples perspectives de leurs choix. Les débats de nos multiples colloques, en confrontant nos vues, en ont amorcé l'examen critique. Mais il serait utile, vingt ans après, de se proposer pour objet d'étude les synthèses provisoires qui peuvent se dégager de ce progrès. Le colloque 2007 de la SIEY en sera l'occasion. La répartition du travail se fera d'elle-même – manifestant par là les priorités qui s'imposent à chacun – sur l'éventail de l'interdisciplinarité interne aux sciences humaines.

Concrètement, les propositions de communication peuvent s'organiser de différentes manières :

- par rapport à la notion de genre et aux genres historiques
- par rapport à une méthodologie (édition de texte, analyse textuelle, thématique, herméneutique, génétique, pragmatique, psycho- ou sociocritique, étude du paratexte, théorie de la réception, histoire littéraire, etc.)
- par rapport à une ou plusieurs œuvres particulières de M. Yourcenar, ou à leurs apparentements (depuis l'examen du dossier de presse jusqu'aux monographies)
- dans la perspective comparatiste (avec d'autres écrivains, philosophes, historiens ; contemporains ou non ; en regard de l'histoire des idées ou des mentalités)

Les propositions de communication sont à adresser à Rémy Poignault 7, rue Couchot F- 72200 LA FLÈCHE avant le 1^{er} avril 2006.